

MANUAL DE INSTRUCCIONES ESTUFAS DE COMBUSTIBLE SÓLIDO



TAURO HIDRO 18 IRON HORNO

TABLA DE CONTENIDO

1. INTRODUCCIÓN	3
2. INFORMACIÓN GENERAL	3
3. SEGURIDAD	4
4. INSTALACIÓN MONTAJE Y CONEXIÓN	5
4.1 DISTANCIAS DE SEGURIDAD (DISTANCIA MÍNIMA)	6
4.2 INSTALACIÓN Y CONEXIÓN DE LA ESTUFA	7
4.2.1 Tanque de expansión	7
4.2.2 Bomba de circulación	8
4.2.3 Termostato mecánico	8
4.2.4 Panel de indicadores	9
4.2.5 Agua caliente para USO	10
4.2.6 Conexión Chimenea	10
4.2.7 Conexión Instalación Radiador	11
5. PRINCIPIOS DE FUNCIONAMIENTO DE LA ESTUFA	12
5.1 COMBUSTIBLE ADECUADO	12
5.2 PRIMER USO DE LA ESTUFA	12
5.3 ENCENDIDO Y COMBUSTIÓN	13
5.3.1 combustible	14
5.3.2 Uso durante el período de transición	14
5.3.3 Descarga Cenicero	14
5.3.4 Límite de emisión	14
6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	15
6.1 PROBLEMAS, CAUSAS Y SOLOCIONES	15
7. GARANTÍA GENERAL Y POLÍTICAS	17

1. INTRODUCCIÓN

Las estufas de calefacción central proporcionan un sistema interior cómodo y fácil de usar. Estas unidades de calefacción combinan confort con una vista del fuego. Es una unidad de calefacción independiente que proporciona emisión de calor de radiadores o suelo radiante, distribución de calor a toda la casa y agua caliente a través de su intercambiador de serpentín.

El cuerpo de la estufa está hecho de acero y el horno de teflón o revestimiento de esmalte.

El cenicero se coloca en la parte inferior del producto y se dispone de una cámara de combustión.

La salida de la chimenea está colocada en la placa superior del producto.

El producto es altamente eficiente debido a su estructura física.

Tiene un sistema automático de descarga de cenizas.

Hay un sistema de rejilla fácil de reemplazar.

El termostato en el producto asegura que la bomba de circulación se regule automáticamente, evitando así el consumo continuo de la electricidad. La bomba de circulación funciona silenciosamente y el consumo de electricidad es mínimo.

Una vez que se establece el flujo de aire, el sistema automáticamente comienza a recibir aire fresco a través del termostato mecánico. Por lo tanto, se puede garantizar el ahorro de combustible utilizando el producto en el grado deseado.

Tiene una estufa de leña con Certificado de Calidad según Normativa Europea vigente.

Por favor, lea el manual del usuario, cuidadosamente. Incluye información sobre las funciones del producto e información fácil de usar.

El uso de esta información aumenta la calidad y prolonga la vida útil del producto.

La garantía del producto depende de la realización de una correcta instalación y el seguimiento de las instrucciones como se describe en la guía.

Le recomendamos que conserve esta guía para poder llegar a la información sobre el uso correcto de la estufa al comienzo de cada invierno.

2. INFORMACIÓN GENERAL

Deben observarse las normas nacionales, las normas europeas, las normas locales, las normas de construcción, las normas de protección contra incendios y de seguridad.

La instalación debe ser realizada por una persona autorizada con arreglo a la legislación vigente para las instalaciones de calefacción. La persona autorizada comprobará la forma de la conexión de la chimenea del producto en las direcciones prescritas. Además, la instalación del producto y la conexión de la instalación deben ser realizadas por una persona autorizada. Antes de instalar la estufa, se debe verificar que la capacidad de carga del suelo donde se va a instalar es suficiente para la estufa. En caso de capacidad de carga insuficiente o poca capacidad de elevación, se deben tomar las precauciones adecuadas (por ejemplo, colocar una placa de elevación de la estufa).

3. SEGURIDAD

SE DEBEN TENER EN CUENTA LAS CONDICIONES DE VENTILACIÓN DEL LUGAR DONDE SE INSTALARÁ EL PRODUCTO Y LA PROTECCIÓN CONTRA LA CONGELACIÓN.

Todos los exámenes estándar requeridos se prueban para este producto. Se observan los parámetros previstos asociados con la eficiencia de la combustión y las emisiones de gases de combustión. El tipo de estufa descrito en este manual ha sido probado según las normas BA 1, DIN 1881 EN13240, por un organismo homologado.

La tapa de la cámara de combustión debe abrirse únicamente para cargar el combustible. Para evitar peligros, la cámara de combustión debe estar cerrada. Para el funcionamiento eficiente de la estufa, debe haber un mínimo de flujo de aire fresco en la habitación donde está instalada.

La combustión de materiales combustibles genera energía térmica que calienta las superficies de la estufa (puertas, manijas de las puertas, cubierta del monitor de llama, paredes laterales, pared frontal). Estas piezas no deben tocarse sin guantes protectores contra el calor.

¡PRECAUCIÓN! Dado que la superficie superior de la estufa puede estar caliente, no coloque materiales combustibles sobre ella.

Los materiales peligrosos (plástico, sustancias inflamables, etc.) pueden provocar incendios en la chimenea. En este caso, cierre inmediatamente todas las partes de la estufa y llame a los bomberos.

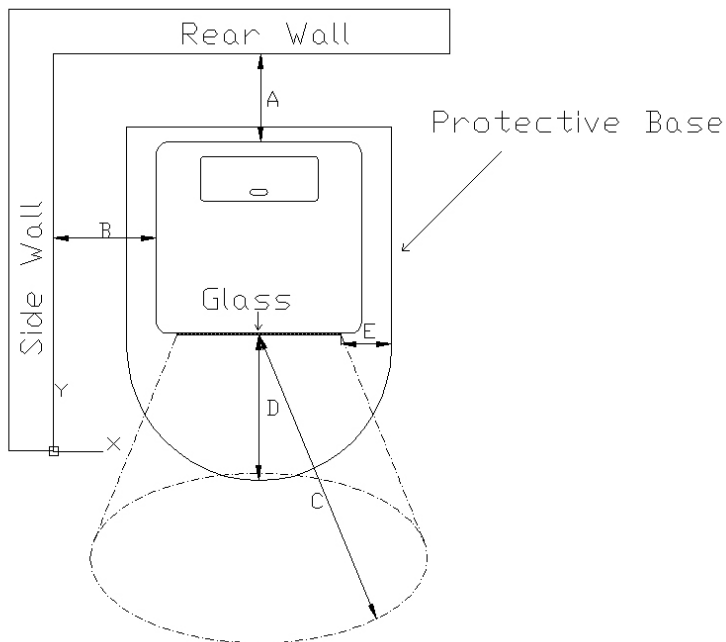
¡PRECAUCIÓN! Comprobar el nivel de agua en las estufas y radiadores antes de su uso.

***** La estufa no debe usarse sin agua.*****

4. INSTALACIÓN Y CONEXIÓN

El embalaje de la estufa protege el producto contra daños de la mejor manera posible. Sin embargo, la estufa o sus accesorios aún pueden dañarse durante el transporte. Por lo tanto, en el momento de la entrega, saque la estufa del paquete y verifique si está completa y sin daños. En caso de cualquier daño, notifíquelo en la boleta del transportista o en su punto de venta.

4.1 DISTANCIAS DE SEGURIDAD (DISTANCIA MÍNIMA)



Durante la instalación de la estufa, se deben cumplir las normas contra incendios y las instrucciones de la chimenea. Para cualquier duda relacionada, consulte al instalador de la chimenea. Las distancias mínimas que deben observarse en materiales inflamables o sensibles al calor (p. ej., muebles, papel tapiz, paneles de madera) (consulte el diagrama a continuación) son:

- A** 25 cm de la pared trasera
- B** 15cm de la pared lateral y
- C** 80 cm desde el área de radiación (lado frontal del producto)

Los materiales y muebles inflamables no deben colocarse a una distancia inferior a 80 cm del área de radiación (C) de la parte frontal.

Esta distancia se puede reducir a 40 cm cuando se coloca un panel de protección entre la estufa y los materiales que pueden arder.

Las distancias mínimas para materiales y muebles inflamables se indican en la etiqueta del producto y no deben superarse. Si el suelo donde debe instalarse la estufa es inflamable o sensible al calor, debe colocar el producto sobre una placa de protección del suelo (p. ej. base de mármol o cristal).

En este caso, las dimensiones mínimas de la placa inferior de la estufa (ver dibujo) deben ser:

D 50cm (longitud delantera)

E 30cm (longitud lateral desde el borde interior de la cubierta de la cámara de combustión)

4.2 INSTALACIÓN Y CONEXIÓN DE LA ESTUFA

La instalación y el montaje del producto deben realizarse de acuerdo con el manual del usuario y por una persona autorizada. Dado que nuestra estufa de leña para vivienda está diseñada para interior y aportar calor al ambiente, no debe instalarse en baños, balcones, casetas de jardín, sótanos, leñeras, etc... La distancia entre estufa la salida de humos debe ser la mínima posible.

Seleccione un lugar apropiado para el producto. El vaso de expansión, la bomba de circulación, el termostato mecánico, el panel indicador y la conexión de la chimenea deben instalarse como se muestra en el esquema de instalación.

4.2.1 Tanque de Expansión

Después de la conexión del vaso de expansión al lugar adecuado (pared), se debe conectar firmemente al tubo de 1" homologado y se debe conectar a los registros de 1" de la estufa, a la salida de retorno frío-calor y al Fichas de conexión $\frac{3}{4}$ en el vaso de expansión (ver esquema de montaje)

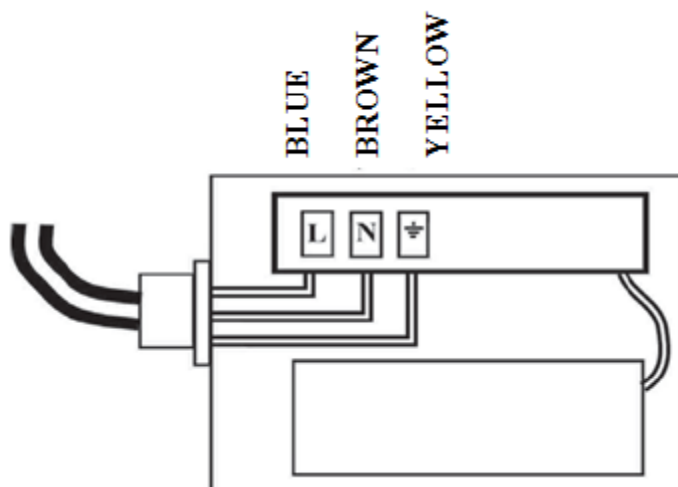
La salida de vapor del vaso de expansión (descarga de agua) se utiliza para expulsar el vapor de agua provocado por la presión de la estufa. El vapor de agua se expulsa tomando un conducto desde la salida de vapor (descarga de agua) hasta el suelo húmedo.

¡PRECAUCIÓN! En el momento del llenado, la instalación debe realizarse desde cualquier punto de la instalación que no sea el vaso de expansión y la otra salida del lateral debe cerrarse con un tapón ciego, pero la salida de vapor (descarga de agua) sobre el vaso de expansión no debe estar cerrado.

Mientras agrega agua al tanque de expansión, verifique el nivel del agua, llene el agua hasta la mitad del tanque de expansión.

4.2.2 Bomba de circulación

La bomba de circulación y la línea de derivación deben instalarse en la entrada de los radiadores del producto como se muestra en la (figura). El cable, ubicado en la parte (trasera) del producto, debe conectarse a la bomba de circulación como se muestra a continuación.



4.2.3 Termostato mecánico

Su estufa está equipada con un termostato mecánico. Los ajustes apropiados del termostato mecánico se especifican en la página de información adjunta. En el modo de espera, puede ahorrar combustible y aprovechar la energía de combustible óptima si se cumplen los ajustes recomendados.

Mientras quema la estufa: **(Configuración del termostato mecánico)**

Combustible	máx. Cantidad de combustible	Termostato mecánico (Aire que pasa por la rejilla)	Cristal limpio / Aire secundario
Madera	3-4Piezas (Alrededor de 3,5 - 4 kg)	En primer lugar, queme 10 -15 min al menos como máximo. Temperatura (90Cº) Después ajuste la temperatura que necesite.	Abierto
Briquetas de carbón	(Alrededor de 3,5 - 4 kg)	En primer lugar, queme 15-20 min al menos como máximo. Temperatura (90Cº) Después ajuste la temperatura que necesite.	Abierto

El termostato mecánico debe ajustarse al grado más alto (90°C) cuando la estufa está encendiendo. La cadena conectada al termostato mecánico y la tapa de ventilación aseguran una amplia apertura de la tapa de ventilación. Después de unos 15-20 min – la estufa se calienta lo suficiente – puede configurar el Termostato Mecánico a la temperatura requerida, no debe ser inferior a 40°C; de lo contrario, no provocará una combustión eficiente.

4.2.4 Panel indicador

LED indicador: El LED indicador empieza a funcionar en el momento en que enchufamos la estufa a la toma de corriente. Si esta lámpara se enciende, indica que hay electricidad. Si no se enciende, verifique la línea de alimentación.

Bomba: la luz de la bomba indica si la bomba de circulación está activada.

Termómetro: el termómetro nos permite ver la temperatura del agua dentro de la estufa.

Termostato de caldera: el termostato de caldera permite que la bomba de circulación funcione a una temperatura determinada. Esta temperatura está entre 35°C y 45°C.

PRECAUCIÓN: Nuestro sistema eléctrico funciona a 220V / 50Hz. Nuestra empresa no se responsabiliza por cualquier caída de tensión y/o subida de la corriente eléctrica.

4.2.5 Agua caliente para uso sanitario

Hay un sistema de serpentín (tubería flexible) para la producción de agua caliente. En el sistema serpentín se deben utilizar reductores de presión, válvulas o manguera espiral para la entrada y salida del sistema. Además, si hay algún problema en el producto conectando la válvula de seguridad térmica del serpentín (fallo de corriente, etc.), y la temperatura del agua de la caldera sube a 95 °C, se abrirá el paso del intercambiador para permitir el paso de agua fría para que circule en la caldera y ayude a reducir la temperatura del agua, evitándose que se vuelva a apagar.

4.2.6 Conexión de chimenea

Para la conexión de la estufa se deben utilizar conductos de humos homologados. La chimenea debe conectarse firmemente a la salida de gases prevista en la parte superior de la estufa. La firmeza y estanqueidad de la conexión debe mantenerse para toda la instalación de la chimenea. Después de conectar el conducto de humos a la chimenea, los espacios restantes alrededor de la chimenea deben cerrarse con materiales de sellado e ignífugos. La chimenea debe instalarse con arreglo a la normativa de salida de gases prevista, en el caso de España en el Reglamento de Instalaciones Térmicas de Edificios (RITE)

ATENCIÓN: No encender la estufa sin haber conectado y rellenado de agua el circuito hidráulico de calefacción. En primer lugar, se debe realizar la instalación del sistema de radiadores o suelo radiante (de lo contrario, la estufa encendida sin agua puede provocar deformaciones en el producto). Nuestra empresa no se hace responsable de los daños causados por la quema sin agua.

La conexión de la chimenea debe realizarse según DIN4705.

4.2.7 Conexión de la instalación del radiador

Las conexiones hidráulicas de los radiadores de la estufa deben ser realizadas por un experto o persona cualificada para garantizar un funcionamiento técnicamente correcto. Nuestra empresa no es responsable de ningún error que pueda ocurrir durante la instalación y el montaje.

La conexión del cableado del radiador de la estufa sólo debe realizarse con equipos de seguridad de calidad y de eficacia probada.

Las tuberías de la línea principal de calefacción serán las homologadas de materiales metálicos o plásticos, las tuberías deben tener al menos un diámetro de 1"y estar homologadas. En un sistema de calefacción instalado así, la circulación (circulación de agua caliente) será fácil, cómoda y la temperatura de los radiadores se sentirá antes.

Las tuberías principales del sistema de calefacción deben conectarse a la instalación del radiador utilizando las piezas de conexión como se ve en el esquema de instalación (registros, válvulas, boquillas).

PRECAUCIÓN: Dependiendo de las condiciones climáticas de las regiones, se deben agregar ciertas cantidades de anticongelante. Nuestra empresa no se hace responsable de los daños causados por no utilizar anticongelante.

PRECAUCIÓN: Las tuberías de fontanería para calefacción deben tener el recorrido más corto posible y deben estar aisladas con arreglo a la normativa de instalaciones de calefacción. De lo contrario disminuirá la eficiencia y podrían ocurrir pérdidas de calor.

5. PRINCIPIOS DE FUNCIONAMIENTO DE LA ESTUFA

La estufa solo debe ser utilizada por adultos. Los niños no deben estar solos con la estufa. La estufa sólo debe utilizarse de acuerdo con este manual.

5.1 COMBUSTIBLE ADECUADO

La estufa es adecuada para combustibles altamente eficientes. El combustible aprobado para la combustión será siempre leña seca, madera o briquetas de madera

ATENCIÓN: ¡No utilice nunca papel pintado, residuos de aglomerado, plástico o madera tratada (pintura, revestimiento, etc.) para la calefacción! De lo contrario, la chimenea y los conductos de humos pueden obstruirse.

Precaución: No utilice materiales inflamables (diluyente, pintura, gasolina, etc.)

5.2 PRIMER USO DE LA ESTUFA

Una vez finalizado el proceso de instalación del producto, se añadirá agua de calefacción (agua de instalación) al circuito de radiadores conectado a la estufa. El agua añadida se puede observar en el indicador de nivel de agua del depósito de expansión. Compruebe si hay fugas en la instalación y los radiadores, en caso de que no haya fugas, conecte el enchufe del producto a la alimentación eléctrica.

Verifique la energía eléctrica y observe la luz y si el eje interior gira, quitando el tornillo amarillo ubicado en la parte media de la bomba de circulación. Si el eje no gira, gírelo con el destornillador y coloque el tornillo amarillo en su lugar.

Purgue adecuadamente todos los radiadores de la instalación, extrayendo de ellos el aire contenido, de esta forma la instalación y los radiadores quedarán libres de aire.

PRECAUCIÓN: Llene el tanque de expansión hasta la mitad del suministro de agua.

Antes de la activación de la estufa, es necesario retirar las etiquetas (excepto la placa) de la estufa y los accesorios del cenicero o cámara de combustión, ya que solo es válido para la protección del envío.

5.3 ENCENDIDO Y COMBUSTIÓN

En primer lugar, coloque 3-4 troncos o briquetas de madera en la cámara de combustión y coloque pequeños trozos de madera o papel para iniciar la combustión. Todos los respiraderos de limpieza de vidrio existentes deben estar abiertos. Luego, después de encender la estufa, cierre la tapa de la cámara de la chimenea. Para el control del flujo de aire, se debe observar la configuración de regulación termostática en la página de información adjunta.

La estufa debe encenderse con cuidado durante el primer uso y la llama debe mantenerse lo más baja posible. Si se enciende con cuidado, se evitará la formación de grietas en las piedras aislantes, daños en la pintura y deterioro del material. El olor causado en el primer encendido por la pintura protectora de la estufa es de corta duración, así que mantenga las puertas y ventanas abiertas.

PRECAUCIÓN: Nuestros productos no deben utilizarse para quemar residuos peligrosos para el medio ambiente.

5.3.1 CÓMO AÑADOR COMBUSTIBLE

Un combustible adecuado, el tiro suficiente de la chimenea y el buen uso de la estufa, inciden en la limpieza de los cristales. En este contexto, le recomendamos usar madera en una sola capa y usar madera para llenar el ancho de la cámara de combustión. Al abrir la tapa de la cámara de combustión, asegúrese de que la tapa de ventilación del termostato mecánico esté cerrada. Después de agregar el combustible, se debe cerrar la tapa de la cámara de combustión y se debe configurar el termostato mecánico.

5.3.2 Uso durante el período de transición

En época de transición o por época de calor, pueden presentarse problemas en el tiro de salida (humo) de la chimenea. Para evitar daños en el período de transición, el producto debe operarse con menos combustible o no debe quemarse.

5.3.3 Descarga del Cenicero

Después de un largo período de combustión, al menos una vez al día, las cenizas deben transferirse de la parrilla al cenicero. Le recomendamos que haga esto cuando la estufa esté fría. Cuando la mitad del cenicero esté lleno, se debe considerar el vaciado.

Si el cenicero está lleno, las piezas de hierro fundido quedarán entre la cámara de combustión y la ceniza, y la toma de aire será imposible. Esto puede provocar daños y deformaciones en las piezas del producto. Mientras vacía la ceniza, asegúrese de que la tapa de la cámara esté cerrada.

¡Atención! Antes de descargar la ceniza, se deben revisar las brasas. Incluso si la ceniza está fría, aún puede haber brasas en la basura que pueden provocar un incendio.

5.3.4 Límite de emisión

La estufa es apta para combustible de alta eficiencia. Combustibles inadecuados según el Ministerio de Medio Ambiente Aplicaciones son, por ejemplo:

- Madera húmeda y tratada con protección.
- Serrín
- Papel y cartón (excepto durante el encendido)
- Residuos de corteza y tableros duros
- Plástico y otros desechos

La quema de estos materiales dañará el medio ambiente, acortará la vida útil de la estufa y causará daños. La limpieza y el mantenimiento regulares también reducirán las emisiones nocivas.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Al menos una vez al año (cuando sea necesario con mayor frecuencia) la estufa debe limpiarse y mantenerse en frío (una vez cada 2 meses si se usa carbón). La eficacia aumenta a medida que limpias. Los residuos adheridos a la estufa y al tubo de la estufa deben limpiarse con un cepillo. El vidrio de la chimenea se puede limpiar con una esponja húmeda y se puede usar un material de limpieza de vidrio ordinario o la propia llama puede limpiar el vidrio en chimeneas eficientes. Además, la chimenea debe limpiarse una vez al año. Le recomendamos que la limpieza sea realizada por una persona autorizada.

La superficie de la estufa no debe limpiarse con materiales de limpieza nocivos o que raspen porque, de lo contrario, la superficie pintada puede dañarse.

6.1 PROBLEMAS, CAUSAS Y SOLUCIONES.

Motivos por los que la estufa no calienta o sale humo	Solución
La estufa o la chimenea no extraen los humos correctamente	<p>Compruebe la eficiencia de la chimenea.</p> <p>Limpie la estufa y los conductos de la estufa a tiempo (consulte el esquema de montaje de la chimenea)</p>
La conexión de la chimenea de la estufa tiene fugas	<p>Compruebe la conexión. En caso de necesidad, cierre las áreas de fuga con materiales de sellado (consulte el esquema de montaje de la chimenea).</p>
La estufa no alcanza la temperatura deseada	<ul style="list-style-type: none"> - Comprobar tipo de combustible - La emisión de la chimenea puede ser baja - Compruebe que existe un suministro de aire suficiente en la cámara de combustión
No se alcanza la temperatura deseada con la caldera encendida	<ul style="list-style-type: none"> - Comprobar la altura del vaso de expansión - Verifique la instalación de los tubos - Evite pérdidas de calor - En caso de necesidad se debe poner aislamiento
No hay flujo de aire fresco desde el exterior.	<p>Ventilar más la habitación</p>
La presión y el nivel del agua en el sistema son demasiado bajos	<p>Verifique la presión del agua (agregue agua si es necesario)</p>
La estufa se sobrecalienta continuamente	<p>Verifique la energía y si la bomba está encendida, use la fuente de alimentación</p>
El termostato mecánico no está bien ajustado	<p>Ajuste el termostato mecánico a la temperatura deseada</p>

1 CONDICIONES GENERALES DE GARANTIA

1. Los productos expedidos por Vertex Life S.L bajo cualquiera de sus marcas a partir del 1 de Enero de 2022 disponen de las condiciones de garantía previstas en la transposición de directivas de la Unión Europea en materia de contratos de compraventa de bienes y de suministro de contenidos o servicios digitales. Modificación del texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias, aprobado por el Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre, que se han realizado a través de la aprobación del Real Decreto 7/2021 de 27 de abril, y del Real Decreto Ley 24/2021, de 2 de noviembre.
2. Vertex Life S.L, de acuerdo con los reales decretos anteriormente señalados, responde ante el usuario de las faltas de conformidad de sus productos que se manifiesten durante los primeros tres años desde la fecha de adquisición del bien. En caso de duda sobre la fecha, prevalecerá la fecha de adquisición del producto reflejada en la factura de compra. Salvo prueba o evidencia en contrario, se presumirá que las faltas de conformidad del producto que se manifiesten en los dos primeros años desde esa fecha, ya existían cuando el producto se puso en marcha, excepto cuando para los bienes esta presunción sea incompatible con su naturaleza o la índole de la falta de conformidad.
3. Atendiendo a la norma, el consumidor o usuario cooperará con el fabricante y su servicio postventa CENSAT en la medida de lo razonablemente posible y necesario para establecer si la causa de la falta de conformidad es imputable a un defecto de fabricación o bien a otras razones. La obligación de cooperación se limitará a los medios técnicos disponibles que sean menos intrusivos para el consumidor o usuario. Cuando el consumidor o usuario se niegue a cooperar, quedando aquí informado de esta obligación el consumidor o usuario de dicho requisito de forma clara y comprensible, la carga de la prueba sobre si la falta de conformidad existía o no en el momento indicado en el artículo 120, apartados 1 o 2, según sea de aplicación, recaerá sobre el consumidor o usuario.
4. Para que la garantía sea efectiva será imprescindible que el usuario haya cumplido las obligaciones de instalación y mantenimiento exigidas en el Reglamento de Instalaciones Técnicas de los Edificios (RITE) recogidas entre otros en los artículos 15 al 42.
5. La garantía no será operativa en los siguientes casos:
 - Avería o mal funcionamiento producido por una instalación incorrecta según las instrucciones de montaje o incumplimientos de la normativa vigente en la instalación del aparato o en la chimenea de evacuación de los gases de la combustión o en las redes hidráulica o eléctrica.

- Instalaciones realizadas con incumplimiento de las exigencias de instalación de la normativa vigente de carácter estatal o autonómico. Con carácter prevalente pero no excluyente las que se recogen en el Reglamento de Instalaciones Térmicas de los Edificios (RITE) para equipos de potencia térmica nominal igual o superior a 5 kW.
- Equipos en los que se hayan incumplido las obligaciones de mantenimiento para los usuarios de la normativa vigente de carácter estatal o autonómico. Con carácter prevalente pero no excluyente las que se recogen en el Reglamento de Instalaciones de los Edificios (RITE) para equipos de potencia térmica nominal igual o superior 5 kW. Deberá en este sentido haber sido atendido en tiempo y forma el aviso de alarma del contador de horas de funcionamiento del equipo.
- Equipos en los que para su instalación o funcionamiento se hayan utilizado accesorios inadecuados, no homologados o ajenos a la componentística original.
- Avería o mal funcionamiento derivada del uso de combustibles no homologados o carentes de la certificación y calidades exigibles.
- Averías producidas o daños derivados de la instalación o cualquier elemento o circunstancia ajenos al propio equipo.
- Transporte, almacenamiento o ubicaciones inadecuados que puedan causar corrosión o abrasión en la pintura o aspecto de los equipos, falta de limpieza, rotura de cristales, deterioro de las juntas de cierre etc. Roturas por impacto de cristales, piezas cerámicas o similares.
- Desgastes coherentes con el uso extensivo de los aparatos , como los propios del quemador de combustión, del deflector de humos o cualquiera otros que pudieran derivarse de un uso indebido, no correspondiente al señalado en los manuales o por encima de lo que está previsto en las condiciones de venta.
- Equipos en los que se haya producido en el periodo de garantía la intervención de personal no autorizado dentro del sistema CENSAT.
- Comprobación de que el aparato lleva en funcionamiento un período superior al de cobertura de la garantía.

6. La garantía no cubre gastos derivados del desmontaje de elemento alguno ajeno al equipo como fijaciones a obra, muebles, armarios etc., que dificulten el libre acceso al equipo o a sus componentes. Asimismo no está cubierto el servicio de asesoramiento a domicilio sobre el funcionamiento del aparato. Vertex Life s.l en consecuencia queda eximido de toda responsabilidad por daños a personas o bienes que pudieran estar relacionados con el texto anterior.

7. Cualquier reclamación o no conformidad que no esté expresamente recogida en las normas vigentes o no cumpla con las condiciones legales exigibles queda excluida de garantía.

ES IMPRESCINDIBLE Y ALTAMENTE RECOMENDABLE que antes de la utilización del equipo, el usuario lea cuidadosamente las instrucciones de funcionamiento que le acompañan.

**USER MANUAL
SOLID FUEL STOVE**



TAURO HIDRO 18 IRON HORNO

TABLE OF CONTENTS

1. INTRODUCTION	3
2. GENERAL INFORMATION	3
3. SAFETY	4
4. INSTALLATION MOUNTING AND CONNECTION	5
4.1 SAFETY DISTANCES (MINIMUM DISTANCE)	5
4.2 STOVE INSTALLATION AND CONNECTION	7
4.2.1 Expansion tank	7
4.2.2 Circulation pump	8
4.2.3 Mechanical thermostat	8
4.2.4 Indicator panel	9
4.2.5 Hot water for USE	10
4.2.6 Chimney connection	10
4.2.7 Radiator Installation Connection	11
5. OPERATING PRINCIPLES OF THE STOVE	11
5.1 SUITABLE FUEL	11
5.2 FIRST USE OF THE STOVE	12
5.3 IGNITION AND COMBUSTION	12
5.3.1 fuel	13
5.3.2 Use during the transition period	13
5.3.3 Download Ashtray	13
5.3.4 Emission limit	13
6. CLEANING AND MAINTENANCE	14
6.1 PROBLEMS, CAUSES AND SOLUTIONS	14
7. GENERAL WARRANTY AND POLICIES	16

1. INTRODUCTION

Central heating stoves provide a comfortable and easy to use indoor system. These heating units combine comfort with a view of the fire. It is an independent heating unit that provides heat emission from radiators or underfloor heating, heat distribution throughout the house and hot water through its coil exchanger.

The body of the stove is made of steel and the oven of Teflon or enamel coating.

The ashtray is placed at the bottom of the product and a combustion chamber is available.

The chimney outlet is placed on the top plate of the product.

The product is highly efficient due to its physical structure.

It has an automatic ash discharge system.

There is an easy to replace grid system.

The thermostat in the product ensures that the circulation pump regulates itself automatically, thus avoiding continuous consumption of electricity . The circulation pump works quietly and the consumption of electricity is minimal.

Once airflow is established, the system automatically begins to draw fresh air through the mechanical thermostat. Therefore, fuel savings can be guaranteed by using the product to the desired degree.

It has a wood stove with a Quality Certificate according to current European Regulations.

Please read the user manual carefully. It includes information about product features and easy-to-use information.

The use of this information increases the quality and extends the useful life of the product.

The product warranty depends on performing a correct installation and following the instructions as described in the guide.

We recommend that you keep this guide so that you can access information on the correct use of the heater at the beginning of each winter.

2. GENERAL INFORMATION

National regulations, European regulations, local regulations, building regulations, fire protection and safety regulations must be observed.

The installation must be carried out by an authorized person in accordance with current legislation for heating installations. The authorized person shall check the shape of the chimney connection of the product in the prescribed directions. In addition, product installation and facility connection must be performed by an authorized person. Before installing the stove, it must be verified that the bearing capacity of the floor where it is going to be installed is sufficient for the stove. In case of insufficient load-bearing capacity or poor lifting capacity, appropriate precautions must be taken (for example, placing a stove lifting plate).

3. SECURITY

THE VENTILATION CONDITIONS OF THE PLACE WHERE THE PRODUCT WILL BE INSTALLED AND THE PROTECTION AGAINST FREEZING MUST BE TAKEN INTO ACCOUNT.

All required standard exams are tested for this product. Expected parameters associated with combustion efficiency and flue gas emissions are observed. The type of stove described in this manual has been tested according to BA 1 standards, DIN 1881 EN13240, by an approved body.

The combustion chamber lid must only be opened to load fuel. To avoid danger, the combustion chamber must be closed. For the efficient operation of the stove, there must be a minimum flow of fresh air in the room where it is installed.

The combustion of combustible materials generates thermal energy that heats the surfaces of the stove (doors, door handles, flame monitor cover, side walls, front wall). These parts should not be touched without heat protective gloves.

CAUTION! Since the top surface of the range may be hot, do not place combustible materials on it.

Hazardous materials (plastic, flammable substances, etc.) can cause fireplace fires. In this case, immediately close all parts of the stove and call the fire department.

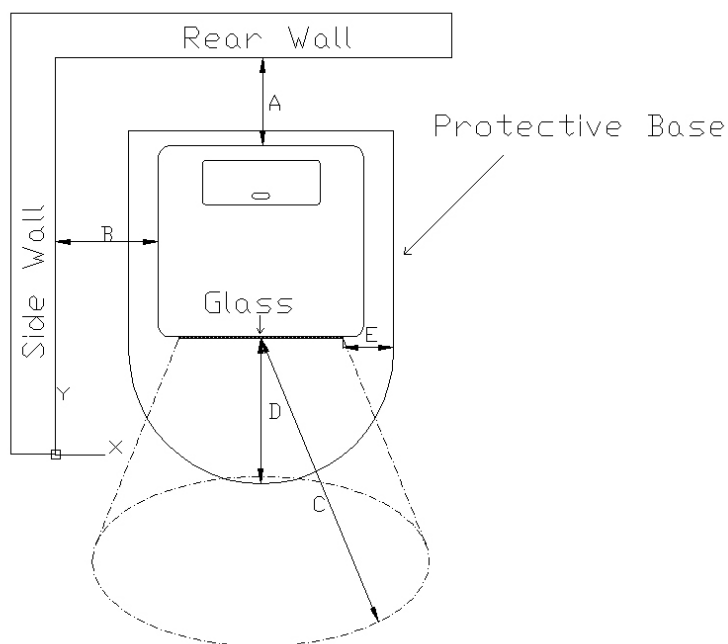
CAUTION! Check the water level in stoves and radiators before use.

*****The stove must not be used without water . * ****

4. INSTALLATION AND CONNECTION

The packaging of the stove protects the product against damage in the best possible way. However, the stove or its accessories can still be damaged during transport. Therefore, at the time of delivery, remove the stove from the package and check whether it is complete and undamaged. In case of any damage, notify it on the carrier's ticket or at your point of sale.

4.1 SAFETY DISTANCES (MINIMUM DISTANCE)



During the installation of the stove, the fire regulations and the instructions of the chimney must be followed. For any related questions, consult the installer of the fireplace. The minimum distances to be observed on flammable or heat-sensitive materials (eg furniture, wallpaper, wood paneling) (see diagram below) are:

cm from the rear wall

B 15cm from the side wall and

C 80 cm from the radiation area (front side of the product)

Flammable materials and furniture should not be placed at a distance less than 80 cm from the radiation area (C) of the front.

This distance can be reduced to 40 cm when a protection panel is placed between the stove and the materials that can burn.

The minimum distances for flammable materials and furniture are indicated on the product label and must not be exceeded. If the floor where the stove is to be installed is flammable or sensitive to heat, you must place the product on a protective floor plate (eg marble or glass base).

In this case, the minimum dimensions of the lower plate of the stove (see drawing) must be:

D 50cm (front length)

E 30cm (side length from the inner edge of the combustion chamber cover)

4.2 INSTALLATION AND CONNECTION OF THE STOVE

The installation and assembly of the product must be carried out in accordance with the user manual and by an authorized person. Given that our wood-burning stove for homes is designed for indoors and provides heat to the environment, it should not be installed in bathrooms, balconies, garden sheds, basements, woodsheds, etc... The distance between the stove and the smoke outlet should be as small as possible.

Select an appropriate place for the product. Expansion vessel, circulation pump, mechanical thermostat, indicator panel and chimney connection must be installed as shown in the installation drawing.

4.2.1 Expansion Tank

After connecting the expansion vessel to the appropriate place (wall), it must be firmly connected to the approved 1" pipe and must be connected to the 1" registers of the stove, to the hot-cold return outlet and to the connection $\frac{3}{4}$ in the expansion vessel (see assembly diagram)

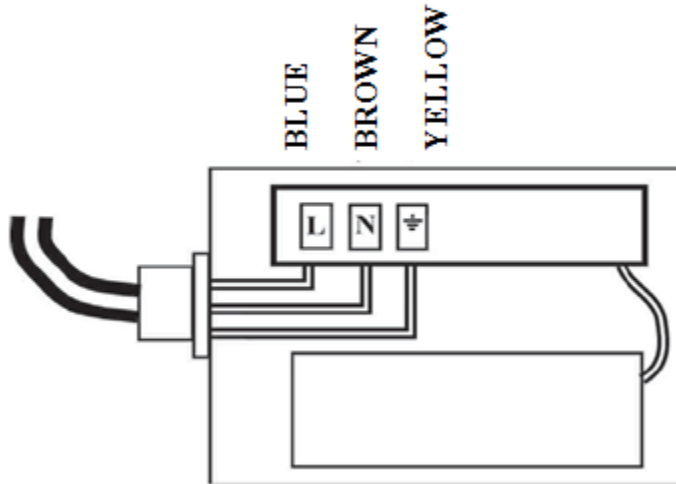
The steam outlet of the expansion vessel (water discharge) is used to expel the water vapor caused by the pressure of the stove. The water vapor is expelled by taking a duct from the steam outlet (water discharge) to the wet ground.

CAUTION! At the time of filling, the installation must be carried out from any point of the installation other than the expansion vessel and the other outlet on the side must be closed with a blind plug, but the steam outlet (water discharge) on the expansion vessel expansion must not be closed.

While adding water to the expansion tank, check the water level, fill the water to the middle of the expansion tank.

4.2.2 Circulation pump

The circulation pump and bypass line should be installed at the inlet of the product radiators as shown in (figure). The cable, located on the (back) side of the product, should be connected to the circulation pump as shown below.



4.2.3 Mechanical thermostat

Your range is equipped with a mechanical thermostat. Appropriate mechanical thermostat settings are specified on the attached information page. In standby mode, you can save fuel and take advantage of optimum fuel power by following the recommended settings.

While stove is burning : **(Mechanical thermostat setting)**

Fuel	max. fuel quantity	Mechanical thermostat (Air passing through the grille)	Clean glass / Secondary air
Wood	3-4 Pieces (About 3.5 - 4 kg)	First of all, burn 10 -15 min at least at most. Temperature (90C°) Then set the temperature you need.	Opened

charcoal briquettes	(About 3.5 - 4kg)	First of all, burn 15-20 min at least at most. Temperature (90C°) Then set the temperature you need.	Opened
------------------------	-------------------	---	--------

The mechanical thermostat must be adjusted to the highest degree (90°C) when the stove is lighting. The chain connected to the mechanical thermostat and the vent cap ensure a wide opening of the vent cap. After about 15-20 min – the stove gets hot enough – you can set the Mechanical Thermostat to the required temperature, it should not be less than 40°C; otherwise, it will not cause efficient combustion.

4.2.4 Indicator panel

Indicator LED: The indicator LED starts working the moment we plug the stove into the power outlet. If this lamp lights up, it indicates that there is electricity. If it doesn't turn on, check the power line.

Pump: The pump light indicates if the circulation pump is activated.

Thermometer: the thermometer allows us to see the temperature of the water inside the stove.

Boiler thermostat: The boiler thermostat allows the circulation pump to work at a certain temperature. This temperature is between 35°C and 45°C.

CAUTION: Our electrical system works at 220V / 50Hz. Our company is not responsible for any drop in voltage and/or rise in electrical current.

4.2.5 Hot water for sanitary use

There is a coil system (flexible pipe) for the production of hot water. In the coil system, pressure reducers, valves or spiral hose must be used for the inlet and outlet of the system. In addition, if there is a problem with the product connecting the thermal safety valve of the coil (power failure, etc.), and the temperature of the boiler water rises to 95 °C, the exchanger passage will be opened to allow the passage of cold water to circulate in the boiler and help reduce the temperature of the water, preventing it from going out again.

4.2.6 Chimney connection

Approved flue pipes must be used to connect the stove. The chimney must be firmly connected to the gas outlet provided in the upper part of the stove. The firmness and tightness of the connection must be maintained for the entire installation of the chimney. After connecting the flue to the chimney, the remaining spaces around the chimney must be closed with sealing and fireproof materials. The chimney must be installed in accordance with the expected gas outlet regulations, in the case of Spain in the Regulation of Thermal Installations of Buildings (RITE)

ATTENTION: Do not turn on the stove without having connected and refilled the hydraulic heating circuit with water . First of all, the installation of the radiator or radiant floor system must be carried out (otherwise, the stove turned on without water may cause deformations in the product). Our company is not responsible for damage caused by burning without water.

The chimney connection must be made according to DIN4705.

4.2.7 Connecting the radiator installation

The hydraulic connections of the stove radiators must be carried out by an expert or qualified person to guarantee technically correct operation. Our company is not responsible for any errors that may occur during installation and assembly.

The stove radiator wiring connection should only be done with quality and proven safety equipment.

The pipes of the main heating line will be the approved ones made of metallic or plastic materials, the pipes must have a diameter of at least 1" and be approved. In such an installed heating system, circulation (circulation of hot water) will be easy, comfortable, and the temperature of the radiators will be felt earlier.

The main pipes of the heating system must be connected to the radiator installation using the connection pieces as seen on the installation drawing (registers, valves, nozzles).

CAUTION: Depending on the climatic conditions of the regions, certain amounts of antifreeze must be added. Our company is not responsible for damage caused by not using antifreeze.

CAUTION: Plumbing pipes for heating must have the shortest possible route and must be insulated in accordance with the regulations for heating installations. Otherwise, efficiency will decrease and heat loss may occur.

5. OPERATING PRINCIPLES OF THE STOVE

The stove must only be used by adults. Children should not be alone with the stove. The stove must only be used in accordance with this manual.

5.1 SUITABLE FUEL

The stove is suitable for highly efficient fuels. The approved fuel for combustion will always be dry firewood, wood or wood briquettes

ATTENTION: Never use wallpaper, chipboard waste, plastic or treated wood (paint, coating, etc.) for heating! Otherwise, the chimney and flue pipes may become clogged.

Caution: Do not use flammable materials (thinner, paint, gasoline, etc.)

5.2 FIRST USE OF THE STOVE

Once the product installation process is complete, heating water (installation water) will be added to the radiator circuit connected to the stove. Added water can be seen on the expansion tank water level gauge. Check for leaks in the installation and radiators, if there are no leaks, connect the product plug to the power supply.

Check the electrical power and note the light and if the inner shaft rotates by removing the yellow screw located in the middle of the circulation pump. If the shaft does not turn, turn it with the screwdriver and put the yellow screw in its place.

Properly purge all the radiators in the installation, extracting the air contained from them, in this way the installation and the radiators will be free of air.

CAUTION: Fill expansion tank half full of water supply.

Before activating the stove, it is necessary to remove the labels (except the plate) of the stove and the accessories of the ashtray or combustion chamber, since it is only valid for shipping protection.

5.3 IGNITION AND COMBUSTION

Firstly, put 3-4 wood logs or briquettes into the firebox and put small pieces of wood or paper to start the combustion. All existing glass cleaning vents must be open. Then, after lighting the stove, close the lid of the chimney chamber. For airflow control, the thermostatic regulation setting on the attached information page must be observed.

The stove must be lighted carefully during the first use and the flame must be kept as low as possible. If it is lit carefully, it will prevent the formation of cracks in the insulating stones, damage to the paint and deterioration of the material. The smell caused by the stove's protective paint on first ignition is short-lived, so keep doors and windows open.

CAUTION: Our products must not be used to burn environmentally hazardous waste.

5.3.1 HOW TO ADD FUEL

Adequate fuel, sufficient draft from the chimney and proper use of the stove all affect the cleanliness of the windows. In this context, we recommend using wood in a single layer and using wood to fill the width of the firebox. When opening the firebox cover, make sure the mechanical thermostat vent cover is closed. After adding fuel, the combustion chamber lid must be closed and the mechanical thermostat must be set.

5.3.2 Use during the transition period

In the transition period or during the hot season, problems may arise in the draft (smoke) of the chimney. To avoid damage in the transition period, the product must be operated with less fuel or must not burn.

5.3.3 Ashtray Discharge

After a long burning period, at least once a day, the ashes should be transferred from the grill to the ashtray. We recommend that you do this when the stove is cold. When the ashtray is half full, emptying should be considered.

If the ashtray is full, the cast iron pieces will remain between the combustion chamber and the ash, and the air intake will be impossible. This may cause damage

and deformation to product parts. While emptying the ash, make sure the chamber lid is closed.

Attention! Before discharging the ash, the embers should be checked. Even if the ash is cold, there may still be embers in the trash that can start a fire.

5.3.4 Emission limit

The stove is suitable for high efficiency fuel. Inadequate fuels according to the Ministry of Environment Applications are, for example:

- Damp wood and treated with protection.
- Sawdust
- Paper and cardboard (except during ignition)
- Bark and hardboard waste
- Plastic and other debris

Burning these materials will harm the environment, shorten the life of the stove and cause damage. Regular cleaning and maintenance will also reduce harmful emissions.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

At least once a year (when necessary more often) the stove must be cleaned and kept cold (once every 2 months if charcoal is used). The effectiveness increases as you clean. Residues adhering to the stove and stovepipe should be cleaned with a brush. Fireplace glass can be cleaned with a damp sponge and an ordinary glass cleaning material can be used or the flame itself can clean the glass in efficient fireplaces. Also, the chimney should be cleaned once a year. We recommend that cleaning be carried out by an authorized person.

The cooktop surface must not be cleaned with scratchy or harmful cleaning materials, otherwise the painted surface may be damaged.

6.1 PROBLEMS , CAUSES AND SOLUTIONS.

Reasons why the stove does not heat or smoke comes out	Solution
The stove or the chimney does not extract the fumes correctly	Check the efficiency of the chimney. Clean the stove and stove flues in time (refer to the chimney assembly scheme)
Stove chimney connection leaking	Check the connection. If necessary, close the leaking areas with sealing materials (refer to the chimney assembly drawing).
The stove does not reach the desired temperature	<ul style="list-style-type: none"> - Check fuel type - Stack emission may be low - Check that there is a sufficient air supply in the combustion chamber
The desired temperature is not reached with the boiler on	<ul style="list-style-type: none"> - Check the height of the expansion vessel - Check the installation of the tubes - Avoid heat loss - In case of need, insulation must be installed.
There is no flow of fresh air from outside.	Ventilate the room more
The pressure and the water level in the system are too low	Check water pressure (add water if necessary)
Stove overheats continuously	Check power and if pump is on, use power supply

The mechanical thermostat is not properly adjusted Set the mechanical thermostat to the desired temperature

1 GENERAL WARRANTY CONDITIONS

1. The products issued by Vertex Life SL under any of its brands as of January 1, 2022 have the guarantee conditions provided for in the transposition of European Union directives regarding contracts for the sale of goods and the supply of content or digital services. Modification of the consolidated text of the General Law for the Defense of Consumers and Users and other complementary laws, approved by Royal Legislative Decree 1/2007, of November 16, which have been carried out through the approval of Royal Decree 7/ 2021 of April 27, and Royal Decree Law 24/2021, of November 2.
2. Vertex Life SL, in accordance with the aforementioned royal decrees, is liable to the user for any lack of conformity of its products that manifest during the first three years from the date of acquisition of the good. In case of doubt about the date, the date of purchase of the product reflected in the purchase invoice will prevail. Unless proven or evidence to the contrary, it will be presumed that the lack of conformity of the product that is manifested in the first two years from that date, already existed when the product was launched, except when for the goods this presumption is incompatible with its nature. or the nature of the non-conformity.
3. In accordance with the standard, the consumer or user will cooperate with the manufacturer and its CENSAT after-sales service to the extent reasonably possible and necessary to establish whether the cause of the lack of conformity is attributable to a manufacturing defect or to other reasons. The obligation to cooperate will be limited to the technical means available that are less intrusive for the consumer or user. When the consumer or user refuses to cooperate, the consumer or user being here informed of this obligation of said requirement in a clear and understandable manner, the burden of proof as to whether or not the lack of conformity existed at the time indicated in article 120, sections 1 or 2, as applicable, will fall on the consumer or user.
4. For the guarantee to be effective, it will be essential that the user has complied with the installation and maintenance obligations required in the Regulation of Technical Installations of Buildings (RITE) collected, among others, in articles 15 to 42.
5. The guarantee will not be operative in the following cases:
 - Breakdown or malfunction caused by incorrect installation according to the assembly instructions or non-compliance with current regulations in the installation of the appliance or in the flue gas evacuation chimney or in the hydraulic or electrical networks.
 - Installations carried out in breach of the installation requirements of current state or regional regulations. On a prevalent but not exclusive basis, those included in the Regulation of Thermal Installations of Buildings (RITE) for

equipment with nominal thermal power equal to or greater than 5 kW.

- Equipment in which the maintenance obligations for users of current state or regional regulations have been breached. Prevalently but not exclusively, those included in the Building Installations Regulations (RITE) for equipment with nominal thermal power equal to or greater than 5 kW. In this sense, the alarm notification of the unit's operating hours counter must have been attended to in a timely manner .
 - Equipment in which inappropriate accessories, non-approved or foreign to the original components have been used for installation or operation.
 - Breakdown or malfunction derived from the use of non-approved fuels or fuels lacking the required certification and qualities.
 - Faults produced or damages derived from the installation or any element or circumstance unrelated to the equipment itself.
 - Improper transport, storage or locations that may cause corrosion or abrasion in the paint or appearance of the equipment, lack of cleanliness, glass breakage, deterioration of the closing joints, etc. Impact breakage of glass, ceramic pieces or the like.
 - Wear consistent with the extensive use of the appliances, such as those of the combustion burner, the smoke deflector or any other that may arise from improper use, not corresponding to that indicated in the manuals or above what is provided for in the terms of sale.
 - Equipment in which the intervention of unauthorized personnel within the CENSAT system has occurred during the warranty period.
 - Verification that the device has been in operation for a period greater than the warranty coverage.
6. The guarantee does not cover expenses derived from the disassembly of any element other than the equipment such as fixings to the work, furniture, cabinets, etc., that hinder free access to the equipment or its components. Likewise, the home advice service on the operation of the device is not covered. Vertex Life sl consequently is exempt from any liability for damage to persons or property that may be related to the above text.
7. Any claim or non-conformity that is not expressly included in the current regulations or does not comply with the legal conditions required is excluded from the guarantee.

IT IS ESSENTIAL AND HIGHLY RECOMMENDED that before using the equipment, the user carefully reads the accompanying operating instructions.

**MANUAL DE USO
SALAMANDRA DE
COMBUSTÍVEL SÓLIDO**



TAURO HIDRO 18 IRON HORNO

TABELA DE CONTEÚDO

1. INTRODUÇÃO	3
2. INFORMAÇÕES GERAIS	3
3. SEGURANÇA	4
4. INSTALAÇÃO MONTAGEM E CONEXÃO	5
4.1 DISTÂNCIAS DE SEGURANÇA (DISTÂNCIA MÍNIMA)	5
4.2 INSTALAÇÃO E LIGAÇÃO DO FOGÃO	7
4.2.1 Tanque de expansão	7
4.2.2 Bomba de circulação	8
4.2.3 Termostato mecânico	8
4.2.4 Painel indicador	9
4.2.5 Água quente para USO	10
4.2.6 Conexão da chaminé	10
4.2.7 Conexão de Instalação do Radiador	11
5. PRINCÍPIOS DE FUNCIONAMENTO DO FOGÃO	12
5.1 COMBUSTÍVEL ADEQUADO	12
5.2 PRIMEIRO USO DO FOGÃO	12
5.3 IGNIÇÃO E COMBUSTÃO	13
5.3.1 combustível	13
5.3.2 Uso durante o período de transição	14
5.3.3 Baixar Cinzeiro	14
5.3.4 Limite de emissão	14
6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO	14
6.1 PROBLEMAS, CAUSAS E SOLUÇÕES	15
7. GARANTIA GERAL E POLÍTICAS	16

1. INTRODUÇÃO

Os fogões de aquecimento central proporcionam um sistema interior confortável e fácil de usar. Estas unidades de aquecimento combinam conforto com vista para o fogo. É uma unidade de aquecimento independente que fornece emissão de calor por radiadores ou piso radiante, distribuição de calor por toda a casa e água quente através de seu trocador de bobina.

O corpo do fogão é feito de aço e o forno de teflon ou revestimento esmaltado.

O cinzeiro é colocado na parte inferior do produto e uma câmara de combustão está disponível.

A saída da chaminé é colocada na placa superior do produto.

O produto é altamente eficiente devido à sua estrutura física.

Possui sistema de descarga automática de cinzas.

Existe um sistema de grade fácil de substituir.

O termostato do produto garante que a bomba de circulação se regule automaticamente, evitando assim o consumo contínuo de eletricidade. A bomba de circulação funciona silenciosamente e o consumo de eletricidade é mínimo.

Uma vez que o fluxo de ar é estabelecido, o sistema começa automaticamente a extrair ar fresco através do termostato mecânico. Portanto, a economia de combustível pode ser garantida usando o produto no grau desejado.

Dispõe de salamandra a lenha com Certificado de Qualidade de acordo com as Normas Europeias em vigor.

Por favor, leia o manual do usuário com atenção. Inclui informações sobre recursos do produto e informações fáceis de usar.

O uso dessas informações aumenta a qualidade e prolonga a vida útil do produto.

A garantia do produto depende da correta instalação e do cumprimento das instruções descritas no guia.

Recomendamos que guarde este guia para que possa aceder à informação sobre a utilização correcta do aquecedor no início de cada inverno.

2. INFORMAÇÕES GERAIS

Os regulamentos nacionais, regulamentos europeus, regulamentos locais, regulamentos de construção, proteção contra incêndio e regulamentos de segurança devem ser observados.

A instalação deve ser realizada por uma pessoa autorizada de acordo com a legislação em vigor para instalações de aquecimento. A pessoa autorizada deve verificar a forma da ligação da chaminé do produto nas instruções prescritas. Além disso, a instalação do produto e a conexão das instalações devem ser realizadas por uma pessoa autorizada. Antes de instalar a salamandra, deve-se verificar se a capacidade de carga do piso onde vai ser instalada é suficiente para a salamandra. Em caso de capacidade de carga insuficiente ou baixa capacidade de elevação, devem ser tomadas as devidas precauções (por exemplo, colocar uma placa de elevação do fogão).

3. SEGURANÇA

DEVEM SER LEVADAS EM CONTA AS CONDIÇÕES DE VENTILAÇÃO DO LOCAL ONDE O PRODUTO SERÁ INSTALADO E A PROTEÇÃO CONTRA O CONGELAMENTO.

Todos os exames padrão exigidos são testados para este produto. Os parâmetros esperados associados à eficiência de combustão e emissões de gases de combustão

são observados. O tipo de salamandra descrito neste manual foi testado de acordo com as normas BA 1, DIN 1881 EN13240, por um organismo aprovado.

A tampa da câmara de combustão só deve ser aberta para carregar combustível. Para evitar perigo, a câmara de combustão deve ser fechada. Para o funcionamento eficiente da estufa, deve haver um fluxo mínimo de ar fresco no local onde está instalada.

A combustão de materiais combustíveis gera energia térmica que aquece as superfícies da salamandra (portas, maçanetas, tampa do monitor de chama, paredes laterais, parede frontal). Estas peças não devem ser tocadas sem luvas de proteção contra o calor.

CUIDADO! Como a superfície superior do fogão pode estar quente, não coloque materiais combustíveis sobre ela.

Materiais perigosos (plástico, substâncias inflamáveis, etc.) podem causar incêndios na lareira. Neste caso, feche imediatamente todas as partes do fogão e chame os bombeiros.

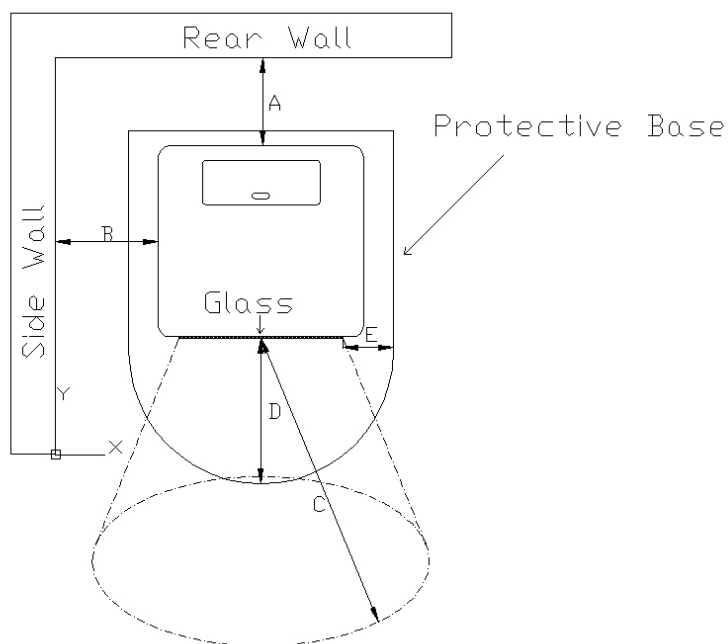
CUIDADO! Verifique o nível de água em fogões e radiadores antes de usar.

*****O fogão não deve ser usado sem água.* ****

4. INSTALAÇÃO E CONEXÃO

A embalagem do fogão protege o produto contra danos da melhor maneira possível. No entanto, a estufa ou os seus acessórios ainda podem ser danificados durante o transporte. Portanto, no momento da entrega, retire o recuperador da embalagem e verifique se está completo e sem danos. Em caso de qualquer dano, notifique-o no bilhete da transportadora ou no seu ponto de venda.

4.1 DISTÂNCIAS DE SEGURANÇA (DISTÂNCIA MÍNIMA)



Durante a instalação do recuperador de calor devem ser observados os regulamentos de incêndio e as instruções da chaminé. Para quaisquer questões relacionadas, consulte o instalador da lareira. As distâncias mínimas a serem observadas em materiais inflamáveis ou sensíveis ao calor (por exemplo, móveis, papel de parede, painéis de madeira) (veja o diagrama abaixo) são:

cm da parede traseira

B 15cm da parede lateral e

C 80 cm da área de radiação (frente do produto)

Materiais e móveis inflamáveis não devem ser colocados a uma distância inferior a 80 cm da área de radiação (C) da frente.

Esta distância pode ser reduzida para 40 cm quando um painel de proteção é colocado entre o fogão e os materiais que podem queimar.

As distâncias mínimas para materiais inflamáveis e móveis estão indicadas na etiqueta do produto e não devem ser ultrapassadas. Se o piso onde o recuperador for instalado for inflamável ou sensível ao calor, deve-se colocar o produto sobre uma placa protetora de piso (por exemplo, base de mármore ou vidro).

Neste caso, as dimensões mínimas da placa inferior da estufa (ver desenho) devem ser:

D 50cm (comprimento frontal)

E 30cm (comprimento lateral da borda interna da tampa da câmara de combustão)

4.2 INSTALAÇÃO E CONEXÃO DO FOGÃO

A instalação e montagem do produto deve ser realizada de acordo com o manual do usuário e por uma pessoa autorizada. Dado que o nosso recuperador de calor para habitação foi concebido para o interior e fornece calor ao ambiente, não deve ser instalado em casas de banho, varandas, abrigos de jardim, caves, galpões, etc... A distância entre o recuperador e a saída de fumos deve ser o mais curto possível.

Selecione um local apropriado para o produto. O vaso de expansão, bomba de circulação, termostato mecânico, painel indicador e conexão da chaminé devem ser instalados conforme mostrado no desenho de instalação.

4.2.1 Tanque de Expansão

Depois de conectar o vaso de expansão ao local apropriado (parede), ele deve ser firmemente conectado ao tubo de 1" aprovado e deve ser conectado aos registros de 1" da salamandra, à saída de retorno quente-frio e à conexão $\frac{3}{4}$ pol. o vaso de expansão (ver diagrama de montagem)

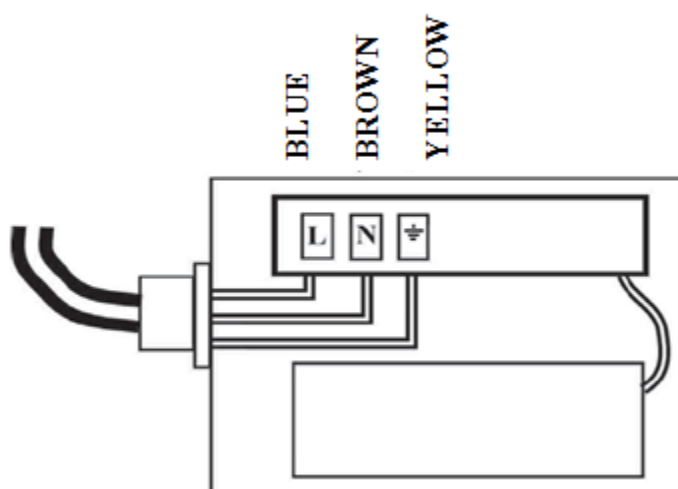
A saída de vapor do vaso de expansão (descarga de água) serve para expelir o vapor de água provocado pela pressão da estufa. O vapor de água é expelido através de uma conduta desde a saída de vapor (descarga de água) até ao solo húmido.

CUIDADO! No momento do enchimento, a instalação deve ser realizada a partir de qualquer ponto da instalação que não seja o vaso de expansão e a outra saída lateral deve ser fechada com um bujão, mas a saída de vapor (descarga de água) no vaso de expansão não deve ser fechada.

Ao adicionar água ao tanque de expansão, verifique o nível de água, encha a água até o meio do tanque de expansão.

4.2.2 Bomba de circulação

A bomba de circulação e a linha de derivação devem ser instaladas na entrada dos radiadores do produto conforme mostrado na (figura). O cabo , localizado na lateral (posterior) do produto, deve ser conectado à bomba de circulação conforme mostrado abaixo.



4.2.3 Termostato mecânico

A sua gama está equipada com um termostato mecânico. As configurações apropriadas do termostato mecânico são especificadas na página de informações anexada. No modo de espera, você pode economizar combustível e aproveitar a potência ideal do combustível seguindo as configurações recomendadas.

Enquanto o fogão está queimando : **(Ajuste do termostato mecânico)**

Combustível	máx. quantidade de combustível	Termostato mecânico (ar passando pela grade)	Vidro limpo/ar secundário
Madeira	3-4 peças (cerca de 3,5 - 4 kg)	Em primeiro lugar, queime 10 a 15 minutos no máximo. Temperatura (90Cº)	Aberto

		Em seguida, defina a temperatura que você precisa.	
briquetes de carvão	(Cerca de 3,5 - 4kg)	Em primeiro lugar, queime 15-20 min no máximo. Temperatura (90Cº) Em seguida, defina a temperatura que você precisa.	Aberto

O termostato mecânico deve ser regulado no grau máximo (90°C) quando a estufa estiver acesa. A corrente conectada ao termostato mecânico e a tampa de ventilação garantem uma ampla abertura da tampa de ventilação. Após cerca de 15-20 min – a estufa fica suficientemente quente – pode regular o Termóstato Mecânico para a temperatura pretendida, não deve ser inferior a 40°C; caso contrário, não causará combustão eficiente.

4.2.4 Painel indicador

LED indicador: O LED indicador começa a funcionar no momento em que ligamos a estufa à tomada. Se esta lâmpada acender, isso indica que há eletricidade. Se não ligar, verifique a linha de alimentação.

Bomba: A luz da bomba indica se a bomba de circulação está ativada.

Termômetro: o termômetro nos permite ver a temperatura da água dentro do fogão.

Termóstato da caldeira: O termóstato da caldeira permite que a bomba de circulação funcione a uma determinada temperatura. Esta temperatura está entre 35°C e 45°C.

CUIDADO: Nosso sistema elétrico funciona em 220V / 50Hz. Nossa empresa não se responsabiliza por qualquer queda de tensão e/ou aumento de corrente elétrica.

4.2.5 Água quente para uso sanitário

Existe um sistema de bobinas (tubulação flexível) para a produção de água quente. No sistema de bobina, devem ser utilizados redutores de pressão, válvulas ou mangueira espiral para a entrada e saída do sistema. Além disso, se houver algum problema com o produto que conecta a válvula de segurança térmica da bobina (falha de energia, etc.), e a temperatura da água da caldeira subir para 95 °C, a passagem do trocador será aberta para permitir a passagem de água fria circule na caldeira e ajude a reduzir a temperatura da água, evitando que ela saia novamente.

4.2.6 Conexão da chaminé

Devem ser utilizados tubos de combustão aprovados para ligar o recuperador de calor. A chaminé deve estar firmemente ligada à saída de gás existente na parte superior do recuperador. A firmeza e a estanqueidade da ligação devem ser mantidas durante toda a instalação da chaminé. Depois de ligar a chaminé à chaminé, os restantes espaços à volta da chaminé devem ser fechados com materiais vedantes e ignífugos. A chaminé deve ser instalada de acordo com os regulamentos de saída de gás previstos, no caso de Espanha no Regulamento de Instalações Térmicas de Edifícios (RITE)

ATENÇÃO: Não ligar a estufa sem ter ligado e reabastecido o circuito de aquecimento hidráulico com água . Antes de tudo, deve-se realizar a instalação do radiador ou sistema de piso radiante (caso contrário, o fogão ligado sem água pode causar deformações no produto). Nossa empresa não se responsabiliza por danos causados por queima sem água.

A ligação da chaminé deve ser feita de acordo com a norma DIN4705.

4.2.7 Conectando a instalação do radiador

As ligações hidráulicas dos radiadores da salamandra devem ser efectuadas por um técnico ou pessoa qualificada para garantir um funcionamento tecnicamente correcto. Nossa empresa não se responsabiliza por quaisquer erros que possam ocorrer durante a instalação e montagem.

A ligação da cablagem do radiador da salamandra só deve ser feita com equipamento de qualidade e segurança comprovada.

Os tubos da linha de aquecimento principal serão os aprovados feitos de materiais metálicos ou plásticos, os tubos devem ter um diâmetro de pelo menos 1" e ser aprovados. Em tal sistema de aquecimento instalado, a circulação (circulação de água quente) será fácil, confortável e a temperatura dos radiadores será sentida mais cedo.

As tubagens principais da instalação de aquecimento devem ser ligadas à instalação do radiador utilizando as peças de ligação indicadas no desenho de instalação (registos, válvulas, bicos).

CUIDADO: Dependendo das condições climáticas das regiões, certas quantidades de anticongelante devem ser adicionadas. Nossa empresa não se responsabiliza por danos causados pelo não uso de anticongelante.

CUIDADO: As canalizações para aquecimento devem ter o percurso mais curto possível e devem ser isoladas de acordo com as normas para instalações de aquecimento. Caso contrário, a eficiência diminuirá e poderá ocorrer perda de calor.

5. PRINCÍPIOS DE FUNCIONAMENTO DO FOGÃO

A estufa só deve ser utilizada por adultos. As crianças não devem ficar sozinhas com o fogão. A estufa só deve ser utilizada de acordo com este manual.

5.1 COMBUSTÍVEL ADEQUADO

O fogão é adequado para combustíveis altamente eficientes. O combustível aprovado para combustão será sempre lenha seca, madeira ou briquetes de madeira

ATENÇÃO: Nunca utilize papel de parede, resíduos de aglomerado, plástico ou madeira tratada (tinta, revestimento, etc.) para aquecimento! Caso contrário, os tubos da chaminé e da chaminé podem ficar obstruídos.

Atenção: Não use materiais inflamáveis (thinner, tinta, gasolina, etc.)

5.2 PRIMEIRO USO DO FOGÃO

Uma vez concluído o processo de instalação do produto, será adicionada água de aquecimento (água de instalação) ao circuito do radiador ligado à salamandra. A água adicionada pode ser vista no medidor de nível de água do tanque de expansão. Verifique se há vazamentos na instalação e radiadores, se não houver vazamentos, conecte o plugue do produto à fonte de alimentação.

Verifique a energia elétrica e observe a luz e se o eixo interno gira removendo o parafuso amarelo localizado no meio da bomba de circulação. Se o eixo não girar, gire-o com a chave de fenda e coloque o parafuso amarelo em seu lugar.

Purgar adequadamente todos os radiadores da instalação, extraindo o ar contido neles, desta forma a instalação e os radiadores ficarão livres de ar.

CUIDADO: Encha o tanque de expansão até a metade com o suprimento de água.

Antes de acionar a salamandra, é necessário retirar as etiquetas (exceto a placa) da salamandra e os acessórios do cinzeiro ou câmara de combustão, pois só é válido para proteção de transporte.

5.3 IGNIÇÃO E COMBUSTÃO

Em primeiro lugar, coloque 3-4 toras de madeira ou briquetes na fornalha e coloque pequenos pedaços de madeira ou papel para iniciar a combustão. Todas as aberturas de limpeza de vidro existentes devem estar abertas. Então, depois de acender o fogão, feche a tampa da câmara da chaminé. Para o controle do fluxo de ar, a configuração de regulação termostática na página de informações anexada deve ser observada.

O fogão deve ser aceso cuidadosamente durante o primeiro uso e a chama deve ser mantida o mais baixa possível. Se for iluminado com cuidado, evitará a formação de rachaduras nas pedras isolantes, danos à pintura e deterioração do material. O cheiro causado pela pintura protetora do fogão na primeira ignição é de curta duração, portanto, mantenha as portas e janelas abertas.

CUIDADO: Nossos produtos não devem ser usados para queimar resíduos perigosos para o meio ambiente.

5.3.1 COMO ADICIONAR COMBUSTÍVEL

Combustível adequado, tiragem suficiente da chaminé e uso adequado do fogão afetam a limpeza das janelas. Neste contexto, recomendamos o uso de madeira em uma única camada e o uso de madeira para preencher a largura da fornalha. Ao abrir a tampa da fornalha, certifique-se de que a tampa do respiro do termostato mecânico esteja fechada. Após a adição de combustível, a tampa da câmara de combustão deve ser fechada e o termostato mecânico deve ser ajustado.

5.3.2 Uso durante o período de transição

No período de transição ou durante a estação quente, podem surgir problemas na tiragem (fumaça) da chaminé. Para evitar danos no período de transição, o produto deve ser operado com menos combustível ou não deve queimar.

5.3.3 Descarga do Cinzeiro

Após um longo período de queima, pelo menos uma vez por dia, as cinzas devem ser transferidas da grelha para o cinzeiro. Recomendamos que você faça isso quando o fogão estiver frio. Quando o cinzeiro estiver meio cheio, deve-se considerar o esvaziamento.

Se o cinzeiro estiver cheio, as peças de ferro fundido permanecerão entre a câmara de combustão e as cinzas, e a entrada de ar será impossível. Isso pode causar danos e deformações nas peças do produto. Ao esvaziar as cinzas, certifique-se de que a tampa da câmara esteja fechada.

Atenção! Antes de descarregar as cinzas, as brasas devem ser verificadas. Mesmo que a cinza esteja fria, ainda pode haver brasas no lixo que podem iniciar um incêndio.

5.3.4 Limite de emissão

O fogão é adequado para combustível de alta eficiência. Os combustíveis inadequados de acordo com as Aplicações do Ministério do Meio Ambiente são, por exemplo:

- Madeira úmida e tratada com proteção.
- Serragem
- Papel e papelão (exceto durante a ignição)
- Resíduos de cascas e chapas duras

- Plástico e outros detritos

A queima desses materiais prejudicará o meio ambiente, diminuirá a vida útil do fogão e causará danos. A limpeza e manutenção regulares também reduzirão as emissões nocivas.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Pelo menos uma vez por ano (quando necessário com mais frequência) o fogão deve ser limpo e mantido frio (uma vez a cada 2 meses se for usado carvão). A eficácia aumenta à medida que limpa. Resíduos aderidos ao fogão e à chaminé devem ser limpos com uma escova. O vidro da lareira pode ser limpo com uma esponja úmida e pode ser usado um material de limpeza de vidro comum ou a própria chama pode limpar o vidro em lareiras eficientes. Além disso, a chaminé deve ser limpa uma vez por ano. Recomendamos que a limpeza seja realizada por uma pessoa autorizada.

A superfície do cooktop não deve ser limpa com materiais de limpeza ásperos ou nocivos, caso contrário a superfície pintada pode ser danificada.

6.1 PROBLEMAS , CAUSAS E SOLUÇÕES.

Razões pelas quais o fogão não aquece ou sai fumaça	Solução
O fogão ou a chaminé não extraem os fumos corretamente	Verifique a eficiência da chaminé. Limpe atempadamente a estufa e os tubos da estufa (consulte o esquema de montagem da chaminé)
Fuga na ligação da chaminé do fogão	Verifique a conexão. Se necessário, feche as áreas de vazamento com materiais de vedação (consulte o desenho de montagem da chaminé).

O fogão não atinge a temperatura desejada	<ul style="list-style-type: none"> - Verifique o tipo de combustível - A emissão da pilha pode ser baixa - Verifique se há suprimento de ar suficiente na câmara de combustão
A temperatura desejada não é atingida com a caldeira ligada	<ul style="list-style-type: none"> - Verifique a altura do vaso de expansão - Verifique a instalação dos tubos - Evite a perda de calor - Em caso de necessidade, o isolamento deve ser instalado.
Não há fluxo de ar fresco de fora.	Ventile mais o ambiente
A pressão e o nível de água no sistema são muito baixos	Verifique a pressão da água (adicione água se necessário)
Fogão superaquece continuamente	Verifique a energia e se a bomba estiver ligada, use a fonte de alimentação
O termostato mecânico não está ajustado corretamente	Ajuste o termostato mecânico para a temperatura desejada

1 CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

1. Os produtos emitidos pela Vertex Life SL sob qualquer uma de suas marcas a partir de 1º de janeiro de 2022 têm as condições de garantia previstas na transposição das diretivas da União Europeia sobre contratos de venda de mercadorias e fornecimento de conteúdo ou serviços digitais. Modificação do texto consolidado da Lei Geral de Defesa dos Consumidores e Utilizadores e outras leis complementares, aprovadas pelo Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de novembro, que foram realizadas através da aprovação do Real Decreto 7/2021 de abril 27, e Real Decreto-Lei 24/2021, de 2 de novembro.
2. Vertex Life SL, de acordo com os decretos reais acima mencionados, é responsável perante o usuário por qualquer falta de conformidade de seus produtos que se manifeste durante os primeiros três anos a partir da data de aquisição do bem. Em caso de dúvida sobre a data, prevalecerá a data de compra do produto refletida na fatura de compra. Salvo prova em contrário ou prova em contrário, presumir-se-á que a falta de conformidade do produto que se manifeste nos dois primeiros anos dessa data, já existia quando o produto foi lançado, salvo quando para as mercadorias esta presunção for incompatível com sua natureza ou a natureza da não conformidade.
3. De acordo com a norma, o consumidor ou usuário cooperará com o fabricante e seu serviço pós-venda CENSAT na medida razoavelmente possível e necessária para estabelecer se a causa da falta de conformidade é atribuível a um defeito de fabricação ou a outros motivos. A obrigação de cooperar limitar-se-á aos meios técnicos disponíveis e menos intrusivos para o consumidor ou utilizador. Quando o consumidor ou utilizador se recusar a cooperar, ficando o consumidor ou utilizador informado desta obrigação do referido requisito de forma clara e compreensível, o ónus da prova da existência ou não da falta de conformidade no momento indicado no artigo 120.º, as seções 1 ou 2, conforme aplicável, recairão sobre o consumidor ou usuário.
4. Para que a garantia seja efetiva, será imprescindível que o usuário tenha cumprido as obrigações de instalação e manutenção exigidas no Regulamento de Instalações Técnicas de Edifícios (RITE) recolhidas, entre outros, nos artigos 15 a 42.
5. A garantia não terá efeito nos seguintes casos:
 - Avaria ou avaria causada por instalação incorrecta de acordo com as instruções de montagem ou incumprimento das normas em vigor na instalação do aparelho ou na chaminé de evacuação dos gases de combustão ou nas redes hidráulicas ou eléctricas.
 - Instalações realizadas em violação dos requisitos de instalação dos regulamentos estaduais ou regionais atuais. Prevalecem, mas não excluem, os incluídos no Regulamento das Instalações Térmicas dos Edifícios (RITE)

para equipamentos com potência térmica nominal igual ou superior a 5 kW.

- Equipamento em que as obrigações de manutenção para usuários dos regulamentos estaduais ou regionais atuais foram violadas. Predominam, mas não exclusivamente, os incluídos no Regulamento de Instalações Prediais (RITE) para equipamentos com potência térmica nominal igual ou superior a 5 kW. Nesse sentido, a notificação de alarme do contador de horas de funcionamento da unidade deve ter sido atendida em tempo hábil.
- Equipamentos nos quais foram utilizados acessórios inadequados, não aprovados ou estranhos aos componentes originais para instalação ou operação.
- Avaria ou avaria derivada da utilização de combustíveis não aprovados ou combustíveis sem a certificação e qualidades exigidas.
- Falhas produzidas ou danos derivados da instalação ou qualquer elemento ou circunstância alheia ao próprio equipamento.
- Transporte, armazenamento ou locais inadequados que possam causar corrosão ou abrasão na pintura ou aparência do equipamento, falta de limpeza, quebra de vidros, deterioração das juntas de fechamento, etc. Quebra por impacto de vidro, peças cerâmicas ou similares.
 - Desgastes coerentes con el uso extensivo de los aparatos , como los propios del quemador de combustión, del deflector de humos o cualquiera otros que pudieran derivarse de un uso indebido, no correspondiente al señalado en los manuales o por encima de lo que está previsto en las condiciones de venta.
- Equipamento em que ocorreu a intervenção de pessoal não autorizado no sistema CENSAT durante o período de garantia.
- Verificação de que o dispositivo está em operação por um período superior ao da cobertura da garantia.

6. A garantia não cobre despesas derivadas da desmontagem de qualquer elemento que não seja o equipamento como fixações à obra, móveis, armários, etc., que impeçam o livre acesso ao equipamento ou seus componentes. Da mesma forma, o serviço de aconselhamento doméstico sobre o funcionamento do dispositivo não está coberto. A Vertex Life sl está, portanto, isenta de qualquer responsabilidade por danos a pessoas ou bens que possam estar relacionados com o texto acima.

7. Fica excluída da garantia qualquer reclamação ou não conformidade que não esteja expressamente incluída na regulamentação em vigor ou que não cumpra as condições legais exigidas.

É ESSENCIAL E ALTAMENTE RECOMENDADO que, antes de utilizar o equipamento, o usuário leia atentamente as instruções de operação que o acompanham.



Calle Pago de los Cahíces S/N
18640 Padul (GRANADA)
958847667

tienda@eiderbiomasa.com

www.eiderbiomasa.com